

En el Distrito U-46, el Programa de Lenguaje Dual de **Dos Grupos Lingüísticos** está compuesto por dos grupos de estudiantes:

- Estudiantes cuyo idioma materno es el español y que son elegibles para recibir servicios de ELL y
- Estudiantes cuyo idioma materno es el inglés y/o dominan el inglés.

El programa de Lenguaje Dual también se ofrece a nivel de escuela intermedia.



### Educación Bilingüe de Transición

El programa de **Educación Bilingüe de Transición** (TBE) es para aquellos estudiantes que son elegibles cuyo idioma materno no es el inglés y hablan un idioma de alta incidencia, como por ejemplo, el español. El programa proporciona instrucción en la lengua materna del estudiante con transición al inglés.



### Programa de Transición De Instrucción

El Programa de Transición de Instrucción (TPI, por sus siglas en inglés) o mejor conocido como Inglés como Segundo Idioma (ESL por sus siglas en inglés) es un programa diseñado para servir a los estudiantes que son elegibles con idiomas de baja incidencia en el distrito. Ejemplos de algunos grupos lingüísticos representados en este programa son: mandarín, vietnamés, hindi, coreano y árabe.

El programa ofrece apoyo para ayudar a los estudiantes a tener éxito en las materias académicas y a adquirir el inglés. El programa provee instrucción en inglés usando el método de **Inglés con Apoyo Instruccional**. A nivel de secundaria estas clases cuentan como requisitos de graduación.

**\*Las clases del Programa de ELL cumplen con los requisitos de graduación.**

## ¿Dónde puedo encontrar más información sobre el Programa para Estudiantes que Aprenden Inglés?

Para más información, por favor haga referencia a:

www.u-46.org en Student Learning>> [English Language Learners](#)



o

**Folleto de Información del Programa Dual de U-46** disponible en nuestra página web : [www.u-46.org](#) en Student Learning>> [Dual Language](#)

o

- **Centro de Bienvenida Familiar**  
355 East Chicago Street  
Salón #231  
Elgin, IL 60120  
(847) 888-5000 ext. **6038**

**EL Manual para Padres del Programa para Estudiantes que Aprenden Inglés está disponible en INGLÉS, ESPAÑOL, POLACO, URDU, GUJARATI, LAO y TAGALOG.**

## Distrito Escolar U-46 Programa para Estudiantes que Aprenden Inglés (ELL, Por sus siglas en inglés)



**Oficinas de Servicios Educativos para Estudiantes que Aprenden Inglés**  
355 East Chicago Street  
Elgin, IL 60120  
847-888-5000 Ext. 5331

Actualizado agosto 2017

**Si hay otro lenguaje que se hable en casa, aparte del inglés, ¿qué servicios están disponibles?**

**Servicios que se ofrecen para estudiantes del Programa ELL**

**Centro de Bienvenida Familiar**

El Centro de Bienvenida Familiar ofrece los siguientes servicios:

- Administrar las evaluaciones a los estudiantes cuyos padres o tutores legales han contestado "Sí" a alguna de las dos preguntas de la Encuesta del Lenguaje en el Hogar para así determinar las destrezas y el dominio del lenguaje inglés.
- Determinar la elegibilidad del estudiante para recibir servicios del Programa para Estudiantes que Aprenden Inglés (ELL, por sus siglas en inglés) basado en los resultados de la prueba. Si un estudiante es elegible para recibir servicios de ELL, el Centro de Bienvenida Familiar hará la recomendación de ubicación.
- Proveer información a las familias nuevas en el distrito acerca de los programas educativos disponibles para los estudiantes.
- Proveer información acerca del proceso de registración o de matrícula.
- Proveer información a las familias nuevas en el distrito acerca de los recursos disponibles en el Distrito Escolar U-46 y en la comunidad.



**¿Cómo puedo saber si mi hijo/a es elegible para recibir los servicios del Programa para Estudiantes que Aprenden Inglés?**

Durante el proceso de registración, las familias nuevas al distrito llenarán las siguientes formas: Información del Estudiante y la Encuesta del Lenguaje en el Hogar. De acuerdo al Código Administrativo de Illinois 228.15, el distrito administrará una evaluación con el propósito de determinar el dominio del inglés de cada estudiante cuyos padres o tutores han contestado "Sí" a alguna de las dos preguntas de la Encuesta del Lenguaje en el Hogar. El Distrito Escolar U-46 utiliza las siguientes pruebas requeridas por la Junta de Educación del Estado de Illinois (ISBE), de acuerdo al grado del estudiante: **Pre-IPT, WIDA MODEL™ y ACCESS/ WIDA Screener** como base para determinar la elegibilidad.

Basado a los resultados de la prueba se hace una recomendación en respecto a la ubicación adecuada y servicios. El Distrito U-46 ofrece una variedad de programas educativos para así poder atender a las diversas necesidades de los estudiantes bilingües y también cumplir con los requisitos del estado. Los padres y/o tutores legales reciben una carta explicando **la recomendación de ubicación** y la **descripción del programa educativo** para el cual el estudiante bilingüe es elegible.

Los padres tienen el derecho de aceptar o rehusar la recomendación del programa educativo.

Si tiene una pregunta sobre la elegibilidad de su hijo(a), por favor comunicarse con el Centro de Bienvenida Familiar.

**Programas que se ofrecen**

**Educación Bilingüe de Transición**

**80:20 Lenguaje Dual**

El programa de lenguaje dual es un modelo dentro del programa de Educación Bilingüe de Transición. La meta de este programa es desarrollar las destrezas académicas y del lenguaje tanto en la primera como en la segunda lengua del estudiante. Nuestro objetivo primordial es desarrollar estudiantes bilingües, bilingües, y multiculturales. El Distrito U-46 ofrece los modelos del Programa de Lenguaje Dual de Un Solo Grupo Lingüístico y Dos Grupos Lingüísticos. Los modelos de un sólo grupo y dos grupos lingüísticos tienen el mismo principio básico pero varían en su formación. En el Distrito U-46, el Programa de Lenguaje Dual de **un Sólo Grupo Lingüístico** está compuesto por estudiantes cuyo idioma materno es el español y que son elegibles para recibir servicios de ELL.